

LOKALANZEIGER

Zeitung für Eberstadt, Bessungen und Heimstättensiedlung

Ralf-Hellriegel-Verlag · Haardtring 369 · 64295 Darmstadt · Fon: 06151/88006-3 · Fax: 06151/88006-59 · Mail: info@ralf-hellriegel-verlag.de · Web: www.ralf-hellriegel-verlag.de

Ausgabe 9

13. September 2019

29. Jahrgang

Rundgang durch Eberstadts Süden

EBERSTADT (ng). „Das war eine gute Idee und sollte man öfter machen. Sehr gut, dass man den Vorstand des Bauvereins direkt ansprechen konnte“, war einer von vielen positiven Kommentaren der zahlreichen Besucher des Rundgangs der CDU Eberstadt durch den Süden des Stadtteils, gemeinsam mit Bauvereinsvorstand Armin Nieldenthal. Viele im Viertel engagierte Bürger waren anwesend. Der Bauvereinschef stand mit weiteren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für Fragen aus Bürgerschaft und Politik zum Engagement seines Unternehmens im Eberstädter Süden zur Verfügung, wo der Bauverein mit 1.700 Wohnungen ein Zehntel seines Gesamtbestandes hält. Entsprechend empfinde man auch eine große Verantwortung für das städtebauliche und soziale Umfeld, so Nieldenthal. Ludwig Achenbach, Vorsitzender der CDU Eberstadt, berichtete am Startpunkt Klinikum über den Stand der Planungen zur künftigen Wohnbebauung an dieser Stelle. Das Verfahren der Konzeptvergabe beginne demnächst. Hier gehe es nicht alleine um den höchsten Grundstückspreis, sondern um dauerhafte, städtebauliche Qualität. Das neue Wohnquartier soll eine verbindende Funktion zwischen Ortskern und dem Süden haben. Die 25 % geförderter Wohnungsbau, bei städtischen Vorhaben verpflichtend, werden rechnerisch an anderer Stelle nachgewiesen und nicht im Süden Eberstadts, da hier bereits eine hohe Dichte im Sozialen Wohnungsbau besteht. Nächste Station war das freie



Bild: CDU Eberstadt

Grundstück gegenüber der Kirche St. Georg in der Fritz-Dächert-Siedlung. Hier plant der Bauverein eine Wohnbebauung mit gemeinschaftlichen Flächen im Erdgeschoss. Die Vertreter der Pfarrgemeinde sprachen dabei ihr Konzept eines Familienzentrums an dieser Stelle an. Der Kindergarten brauche dringend eine Erweiterung, ein Familienzentrum integriere in der Tagesarbeit auch ältere Menschen. Eine Studie hierfür war

von der Dotter-Stiftung unterstützt worden. Die CDU-Mandatsträger sehen keinen Gegensatz zwischen einem Familienzentrum im Erdgeschoss und Wohngeschossen darüber, dies sei eine Aufwertung für das ganze Viertel. Weiterer Haltepunkt waren die drei südlichen Neubauten des Bauvereins im Fritz-Dächert-Weg, wo in der Tiefgarage noch ein gewisser Leerstand herrscht. Besucht wurden auch die neu-

erworbenen drei Häuser im Brunnenweg, wo der Bauverein derzeit die Wohnungen im Bestand saniert. Den Abschluss bildete das Mehrfamilienhaus in der Kurt-Schumacher-Straße 48, auf der anderen Seite der Heidelberger Landstraße. Hier wird das alte, leerstehende, sichtbar aus den 70er Jahren stammende Gebäude niedergelegt. An gleicher Stelle entstehen nun 30 neue Wohnungen

in kombinierter Holzbauweise. Der Bauverein setze immer auch auf innovative Lösungen und wolle auch hier zur Aufwertung des Umfelds beitragen, so Nieldenthal. Bei der Abschlussrast im Evangelischen Gemeindezentrum in der Stresemannstraße hielt Achenbach fest: „Wir machen Politik für ganz Eberstadt und betrachten auch den Süden als Verbindung von Fritz-Dächert und Kirchannensiedlung“.

Deutsch-Indische Gesellschaft zu Gast bei „Gari Baldi“

EBERSTADT (ng). Seit mehr als 14 Jahren treffen sich Bewohner*innen aus Eberstadt und darüber hinaus im multikulturellen Kochstudio GARI BALDI, um verschiedene Kulturen zusammenzuführen und kennenzulernen. Denn was verbindet mehr als eine gemeinsam zubereitete Mahlzeit?! Die Treffen finden jeweils am letzten Donnerstag im Monat unter einem bestimmten Motto statt. Von Deutschland aus in die Welt, so wurden viele Länder bereits kulinarisch bereist. Die entsprechenden kulturellen, gesellschaftlichen und politischen Hintergrundinformationen zum Gastgeberland runden diese Abende ab. Der integrative und intergenerative Charakter des Projektes ist gelungen, ohne dass der Spaß für die Teilnehmenden zu kurz kommt. Aufbauend auf den Besuch im vergangenen Jahr wird dieses Mal die Deutsch-Indische Gesellschaft Darmstadt-Frankfurt e.V. zu Gast sein und alle Anwesenden mit sorgfältig ausgewählten kulinarischen Köstlichkeiten sowie Informationen zur spannenden Kultur Indiens verwöhnen. Am 26. September um 18 Uhr treffen sich alle Interes-

sierten zu einem gemütlichen Abend, um gemeinsam im CaritasLokal (Stadtteilwerkstatt Eberstadt-Süd), In der Kirchentanne 33, 64297 Darmstadt, zu kochen und anschließend zu speisen. Alle sind dazu herzlich eingeladen. Aus organisatorischen Gründen ist eine Anmeldung bis zum 24. September bei der Stadtteilwerkstatt/Gemeinwesenarbeit Eberstadt-Süd notwendig unter Telefonnummer: 06151/503776 oder per-Mail: gwa.eberstadt@caritas-darmstadt.de oder per Post: CaritasLokal, In der Kirchentanne 33, 64297 Darmstadt. Gari Baldi ist stets auf der Suche nach neuen Kooperationspartnern*innen, die den multikulturellen Kochabend gemeinsam gestalten und sich, ihre Kultur oder Organisation vorstellen. Sollten Sie und/oder eine Ihnen bekannte Organisation Interesse haben, im Kochstudio Gari Baldi ebenfalls einmal zusammen mit der Bewohnerschaft Eberstadts zu kochen, melden Sie sich bei der Gemeinwesenarbeit Eberstadt-Süd. Die Mitglieder von Gari Baldi freuen sich auf viele spannende Abende und leckeres gemeinsames Essen!

So ganz allmählich wird es herbstlich



Archivbild: Ralf Hellriegel

Ein gesundes Immunsystem

Die Eberstädter Nachbarschaftshilfe „Eber-schafts-Hilfe e.V.“ lädt ein zu einer Vortrags- und Diskussionsveranstaltung am 16. September ab 16 Uhr in den Eberstädter Rathaussaal, Oberstraße 11. Thema: „Ein gesundes Immunsystem und was ich dazu beitragen kann.“ Das Abwehrsystem und seine Hauptkomponenten werden vorgestellt. Es wird detailliert darüber informiert, was schädlich und was unterstützend für ein gesundes Immunsystem ist. Referentin: Dr. Christa Burger, der Eintritt ist frei. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Interessierte, die eine Unterstützung beim Transport benötigen, wenden sich bitte an die Eber-schafts-Hilfe e.V., Kirnbergerstr. 12, Tel.: 06151-501 609 23 (AB), E-Mail: info@eber-schaftshilfe.de

NEUE NACHRICHTEN
BESSUNGER
LOKALANZEIGER

Wir wissen, was abgeht.
Sie wissen, wo's drinsteht.

GOLD-ANKAUF & AUKTION
Direktankauf oder Einlieferung von Gold & Silber, Münzen, Barren, Medaillen, Schmuck, Briefmarken, Briefe, Postkarten & Antiquitäten
AUKTIONSHAUS Albert Kiel
Darmstadt-Eberstadt - Tel.: 06151 - 55047 - Fax: 55049
Pfungstädter Str. 35 - Email: info@kiel-briefmarken.de

www.kleinstauber-immobilien.de
Gerne werden wir auch für Sie tätig!
40 Jahre KLEINSTEUBER
Donnersbergweg 22 · 64295 Darmstadt · Tel. (0 61 51) 3 08 25-10

WETZLICH
Optik-Praxis GmbH
GT
Das Brillenglas für Autofahrer.
– Design für optimale Sicht bei Tag, Nacht & nahen Distanzen –
Bei Tag Bei Nacht Für nahe Distanzen
Beutel Augenoptik
Oberstraße 8
64297 Darmstadt-Eberstadt
Telefon: 0 61 51 / 5 60 76
kontakt@beutel.de · www.beutel.de
BEUTEL
Augenoptik

Auch in unserem Land haben längst nicht alle Menschen ihr täglich Brot.
Mit Ihrer Spende können Sie all denen helfen, die es sich nicht leisten können!
Spendenkonto:
Volksbank Darmstadt
Konto-Nr. 59 339 00 - BLZ 508 900 00
Darmstädter Tafel e.V.
Bismarckstraße 100
64293 Darmstadt
www.darmstaedtertafel.de
Darmstädter Tafel e.V.
DIE TAFELN
Essen, wo es hingehört

Das Eberstädter Nachbarschaftscafé lädt ein!

EBERSTADT (ng). Am 17. September lädt das Nachbarschaftscafé wieder von 15 bis 17 Uhr in die Geibel'sche Schmiede, Oberstraße 20, ein. Es gibt, wie gewohnt, leckeren Kuchen, Kaffee und Tee und Zeit für Gespräche. Der Darmstädter Hospiz- und Palliativverein informiert über seine vielfältigen Tätigkeiten. Das Team der AG Nachbarschaftscafé des Seniorennetzwerks Eberstadt wünscht einen schönen und informativen Nachmittag.

Seit 1868 in Familienbesitz
willenbuecher
bestattungen
BESTATTUNGS-VORSORGE:
DIE LETZTEN WÜNSCHE
SICHER GEREGLT.
Herdweg 6–8, Bessungen · Telefon 64705 · www.willenbuecher.org



39. WOOGSFEST

DAS BELIEBTE FAMILIENFEST AUF DER INSEL

SAMSTAG, 21. SEPT.

AB 12 UHR

SPIEL, SPAß & GENUSS
FÜR KLEIN & GROß



SPD Darmstadt – 39. Woogsfest



SPIEL, SPASS & GUTE LAUNE. Am 21. September um 12 Uhr eröffnet das 39. Woogsfest seine Tore. Stattfinden wird das traditionelle Familienfest – organisiert von der Darmstädter SPD – auf der Wooginsel. Gegrilltes und Gekühltes sowie vegetarische Leckereien stehen für alle Besucherinnen und Besucher in Hülle und Fülle bereit. Für die Kids ist unter anderem das Rotzfreche Spielmobil vor Ort. Hingehen lohnt sich!

(Archivbild: Dirk Zengel)



Zum Rosengarten



Öffnungszeiten:
Mo-Fr ab 16:00 Uhr

Lust auf Schnitzel?

...vom Schwein, vom Kalb oder vielleicht vegetarisch mit Sellerie? Was immer Sie mögen, wählen Sie aus unserer aktuellen Schnitzel-Themenkarte.

Familie Langer freut sich auf Ihren Besuch!

Zum Rosengarten
Frankfurter Straße 79
64293 Darmstadt

Tel. +49 (0) 6151 77000
mail@zum-rosengarten.de
www.zum-rosengarten.de

ENTEKA BRINGT ENERGIE* INS LEBEN.

Ob Kulturvereine, Sportvereine oder Soziales. Wir unterstützen unsere lebenswerte Region bei unzähligen Festen und Veranstaltungen.

EINFACH KLIMAFREUNDLICH FÜR ALLE.





blumenecke borger

thomasstraße 9 · 64297 da-eberstadt
telefon: 0 61 51/59 58 58 und 01 71/7 55 19 67
eMail: blumeneckeborger@web.de

Wir fertigen alles auf Bestellung in gewohnter Qualität.

Anruf genügt!

Öffnungszeiten nach Vereinbarung.

Wir liefern aus in Darmstadt und Umgebung

halbNeun Theater

Sandstraße 32 · Darmstadt
Telefon: 06151/23330
www.halbneuntheater.de
Abendkasse ab 19.00 Uhr,
sonntags ab 18.00 Uhr

OKTOBER 2019

Donnerstag, 3. Oktober, 20.30 h
RENÉ SYDOW: „Die Bürde des weisen Mannes“

Freitag, 4. Oktober, 20.30 h
DIE BUSCHTROMMEL: „Dumpte ist Trumpf!“

Samstag, 5. Oktober, 20.30 h
EL ZZORRO: „The very best of ZZ Top“

Donnerstag, 10. Oktober, 20.30 h
HIGH SOUTH: „Change In The Wind“

Freitag, 11. Oktober, 20.30 h
PETER VOLLMER: „Peter Vollmer's Doktor-Spiele“

Samstag, 12. Oktober, 20.30 h
FRANK FISCHER: „Meschugge“

Sonntag, 13. Oktober, 15.00 h
TROLL TOLL: „Kalline und der Riesentroll“

Mittwoch, 16. Oktober, 20.30 h
DAS ERSTE ALLGEMEINE BABEN-HÄUSER PFARRERKABARETT: „Kuh ohne Deuter“

Freitag, 18. Oktober, 20.30 h
LUISE KINSEHER: „Mamma Mia Bavaría“

Samstag, 19. Oktober, 20.30 h
DER TOD: „Zeitlos“

Sonntag, 20. Oktober, 19.30 h
KABBARATZ: „Wer lesen kann, ist klar im Vorteil – das Alphabetisierungsprogramm „Drunner & driwwer“

Donnerstag, 24. Oktober, 20.30 h
CHARLY LANDZETTEL: „Drunner & driwwer“

Freitag, 25. Oktober, 20.30 h
MARIUS JUNG: „Singen können die alle!“

Samstag, 26. Oktober, 20.30 h
SEVERIN GROEBNER: „Gut Möglich“

Sonntag, 27. Oktober, 19.30 h
JAZZ- UND POPCHOR EXPRESSION'88: „Crime Time zur Prime Time“

VORVERKAUF:
Deutsches Reisebüro,
Tel.: 06151/29740
Ticketshop Luisencenter,
Tel.: 06151/2799999
FRITZ tickets & more,
Tel.: 06151/270927



(Bild: Ralf Hellriegel)

Grillen und Chorgesang bei der Germania



(Bild: Germania)

EBERSTADT (ng). Bei herrlichem Sommerwetter hatte der Gesangsverein Germania 1894 e.V. Darmstadt-Eberstadt am 31. August zu seinem traditionellen Sommerfest in die Geibel'sche Schmiede in Eberstadt eingeladen. Die Vorsitzende Toni Dassler konnte bei voller Besetzung der Tische und Bänke die Vereinsmitglieder, Eberstädter Ver-

einsvertreter und viele Gäste begrüßen. Unter der Leitung des Dirigenten Ryuichiro Ikaryama erfreute der gemischte Chor und anschließend der Frauenchor der Germania die Besucher mit stimmungsvollen Liedern. Bis in die späten Abendstunden hielt die gute Stimmung mit Speis und Trank bei den Besuchern an.

Kinderoase

Kinder- und Damenmoden

Die neue Herbstkollektion

von klein bis groß
ist eingetroffen!

DA-Eberstadt · Heidelberger Landstr. 228 · Tel. 0 6151/59 42 63

LOKALANZEIGER

NEUE NACHRICHTEN

BESSUNGER

INFORMATIV INNOVATIV INITIATIV

Ihr Ansprechpartner in Darmstadt

- Menü-Service / Essen auf Rädern**
warme Menüs oder Tiefkühlkost nach eigenem Menüplan
- Hausnotrufzentrale**
24 Stunden am Tag - 7 Tage die Woche - 365 Tage im Jahr
- Erste-Hilfe Ausbildung**
Ersthelfer retten Leben - wir bilden Sie aus
- Häusliche Krankenpflege**
Grundpflege, medizinische Behandlungspflege
- Baby-Notarztwagen**
Seit 1984 im Dienste unserer Kinder - auch Ihre Spende hilft

Arbeiter-Samariter-Bund Regionalverband Südhessen
Pfungstädter Straße 165 · 64297 Darmstadt
Tel.: 0 61 51 / 50 50 · servicezentrale@asb-darmstadt.de
www.asb-darmstadt.de

Wir helfen hier und jetzt.



Breitwieser BESTATTUNGEN

Ihr qualifizierter fachgeprüfter Berater für Bestattungen, Bestattungsvorsorge und Trauerbegleitung in Darmstadt-Eberstadt.

Fordern Sie kostenfrei unseren Bestattungs-Ratgeber an oder informieren Sie sich auf unserer Homepage:
www.breitwieser-bestattungen.de

Ringstraße 61 **Tel. 06151 - 55890**
64297 Darmstadt-Eberstadt Fax 06151 - 592464
kontakt@breitwieser-bestattungen.de
www.breitwieser-bestattungen.de

„Darmstädter Hof“ Simmernmacher

Genießen Sie Frisches aus der Region!

25. September bis 6. Oktober

Wildwochen

9. bis 20. Oktober

Fischwochen

Atlantis ruft!

MITTAGSTISCH ab € 6,00

23. Oktober bis 10. November

Rouladenwochen

Futtern wie bei Muttern

Genießen Sie unseren Biergarten abseits vom Straßenlärm!

Über 180 Jahre gepflegte Gastronomie im Familienbesitz
Räumlichkeiten für Ihre Feier für 30 bis 70 Personen
Kreuzgasse 3 · 64367 Mühlthal/Nieder-Beerbach
Telefon 0 61 51/5 54 56 · www.simmernmacher.eu
– Montag und Dienstag Ruhetag –



BESSUNGER KERB

vom 12. bis 17. September



Stöhr's
AUTO-SERVICE

Alex und Mellie wünschen eine schöne Kerb!

Der Service macht den Unterschied

Reparaturen für Fahrzeuge aller Art

KFZ Meisterbetrieb
Am Blauen Stein 5a · 64295 Darmstadt
Tel.: (0 61 51) 13 00 142 · Fax: (0 61 51) 13 04 166
Mobil 0172 611 43 06
e-mail: stoehrs_club@t-online.de

„In de‘ Sunn wer isch erst rot und Dan Brown.“

Denken Sie auch immer nur an Bücher? **Bessunger Buchladen**
Heidelberger Str. 81 B · 64285 Darmstadt-Bessungen
Telefon: (06151) 31 58 71 · www.bessunger-buchladen.de
Klein, fein, gleich nebenan.



KERB-FRÜHSCHOPPEN IM HOF

KRUG
Metzgerei & Partyservice
am 14. September ab 9.30 Uhr

Metzgerei Krug
Heidelberger Straße 80
64285 Darmstadt
Tel. 0 61 51 / 6 22 23
www.krug-bessungen.de

IMMO UMMINGER

Wir verkaufen / vermieten auch Ihre Immobilie

Erfolgreiche Immobilienvermittlung seit 46 Jahren
Telefon 0 61 51-9 51 07 91 · Telefax 0 61 51-29 45 91
Heidelberger Straße 32 · 64285 Darmstadt
E-Mail: immo-umminger@t-online.de

KERB-PROGRAMM 2019

Donnerstag, 12. September

19.00 Uhr „Kerb vum Feinste!“
Einlass
18.00 Uhr Eröffnung der Kerb 2019 im Gemeindesaal der Petrusgemeinde, Eichwiesenstraße. Die Hess. Spielgemeinschaft mit Heinz Neumann, Brigitte Neumann und Ralf Hellriegel, Brigitte & Heinz Neumann spielen „Schiller + Schaller“. Marlene Schwarz alias „Herta Wacker“ (Comedy aus dem Odenwald), Petra Bassus & Michael Bernhard (Chanson) und natürlich mit Aurora.
Eintritt: Kerbe-Button-Inhaber haben freien Eintritt – ansonsten 2 Euro.

Freitag, 13. September

17.45 Uhr Übergabe des Kerbekranzes
Treffpunkt Forstmeisterplatz
Unsere Freunde aus dem Martinsviertel bringen den Kerbe-Kranz zum Forstmeisterplatz. Dann geht's mit Musik zum Orangeriegarten.

18.30 Uhr Hissen des Kerbekranzes
auf dem Festplatz im Orangeriegarten. Kerbemudder Aurora DeMeehl stellt sich und ihre Adjutanz vor. Das erste Fass Bier wird von Oberbürgermeister Jochen Partsch angezapft.

20.00 Uhr „KVB Kölsche Rocknacht“
Festzelt „Beim Salm“

Samstag, 14. September

9.30 Uhr Frühschoppen bei der Metzgerei Krug

13.00 Uhr 31. Bessunger Merck-Lauf
Start und Ziel in der Orangerie
Kaffee und Kuchen bei den Handballern

14.30 Uhr Kinderfest im Orangeriegarten (Kinderspielplatz) Organisation Martina (Tini) Badtke

15.30 Uhr Spaziergang mit Kerbemutter Aurora für Seniorinnen und Senioren in und um den schönen Orangeriegarten. Treffpunkt 15.15 Uhr im Lesegarten im östlichen Teil des Gartens (hinter Start/Ziel Stadtteillauf).

19.00 bis 1 Uhr TGB-Kult-Kerbeparty, Orangeriegarten „High live“ im Festzelt Salm

20.00 Uhr Show und Kerberede im Saal der Comedy Hall
Einlass: 19.00 Uhr
Mit Kerbemudder Aurora DeMeehl und Adjutanz, Kultband „Die Oigeborne“, Charly Landzettell, Roland Hotz und dem Team des Kikeriki Theaters. (Bereits ausverkauft!)

Sonntag, 15. September

10.00 Uhr Festgottesdienst in der Bessunger Kirche mit Pfarrer Stefan Hucke und Pfarrerin Karin Böhmer. Es wirken die Sängervereinigung „Chor 2000“ und die Bessunger Kantorei mit.

11:30 Uhr ab Comedy-Hall Einstimmung auf die Bessunger Kerb
Wolfgang Emmerich führt die Teilnehmer durch Alt-Bessungen. Motto: Geschichte und Geschichten Lappingshausens, Dauer 90 Minuten, Teilnahme kostenlos.

13.45 Uhr Großer Festzug zur Kerb 2019
Aufstellung ab 12 Uhr im Donnersberggring. Der Weg des Festzuges: Donnersberggring, Weinbergstraße, Brüder-Knauf-Straße, Moosbergstraße, Herderstraße, Herrngartenstraße, Ludwigshöhstraße, Bessunger Straße (Vorstellung der Teilnehmer am Bessunger Leuchtturm). Zugmarschall: Reiner Leichtlein.

15.30 Uhr Konzertkaffee im mittleren Teil des Orangeriegartens. Die Handballer der TG Bessungen sorgen für Kaffee und Kuchen.

19.00 TGB-Kult-Kerbeparty, Orangeriegarten **Beste Stimmung im Festzelt Salm**

Montag, 16. September

10.00 Uhr Kerbe-Frühschoppen Orangerie
Um ca. 11.30 Uhr marschiert Kerbemudder Aurora DeMeehl mit ihren Adjutanten ein; anschließend wiederholt sie ihre Kerbe-Rede vom Samstag und „Erwin“ macht Mussigg. Und der Frühschoppen geht weiter im Festzelt „beim Salm“.

15:00 Uhr Gemeindehaus Eichwiesenstraße
Heinz Assmann zeigt Filme über die Bessunger Kerb. Eintritt frei.

19.00 TGB-Kult-Kerbeparty, Orangeriegarten **Beste Stimmung im Festzelt Salm**

ca. 21.30 Uhr Großes Feuerwerk im Orangeriegarten

Dienstag, 17. September

19.30 Uhr Treffpunkt an der Brunnebitt
Die Kerb wird beerdigt
Ein kleiner Trauerumzug durch die Straßen Bessungens beendet die Bessunger Kerb 2019. Nach dem Umzug gibt's im Gemeindesaal der Petrusgemeinde in der Eichwiesenstraße gegen Kostenbeteiligung eingelegte Heringe (alternativ Fleischkäse) mit Pellkartoffeln. Lampions und Fackeln kann man vor dem Umzug käuflich erwerben.

Achtung: Der (leicht geänderte) Zugweg!

Aufgrund der von der Polizei als Hochrisikospiele eingestuft Begegnung des SV Darmstadt 98 mit dem 1. FC Nürnberg stehen am Kerbsonntag nicht genügend Einsatzbeamte zur Verfügung.

Daher wurde der Zugweg des Kerwe-Umzugs wie folgt geändert: Donnersberggring, Weinbergstraße, Brüder-Knauf-Straße, Moosbergstraße, Herderstraße (statt Mendelssohnstraße), an der Orangeriemauer weiter auf der Herrngartenstraße, Ludwigshöhstraße, Bessunger Straße bis zum Bessunger Leuchtturm.

Sanitär Heizung Klima

jürgen becker

Energiesparende Heizsysteme
Moderne Trinkwasserbehandlung
Bad - Komplettumrüstung
Alternativenergien
Umwelttechnologien

Bessunger Str. 43
64285 Darmstadt
Tel. 06151 / 66 27 54
Info@Becker-Darmstadt.de

BESSUNGER KERB

vom 12. bis 17. September



Jubiläum: 70 Jahre Meisterbetrieb!



Ihr Fachgeschäft mit Vollservice:

- Beratung, Verkauf, Meisterservice für Großgeräte aller führenden Marken
- Reparaturwerkstätte mit den neuesten digitalen Messgeräten

ELEKTRO KONRAD

Seit 70 Jahren Meisterbetrieb in Bessungen!

Elektro-Konrad GmbH
Orangerieallee 6 · 64285 Darmstadt
Tel. 061 51/630 58
Fax 061 51/6638 20
E-Mail: info@elektrokonrad.com
www.elektrokonrad.com

Grußwort des Oberbürgermeisters

Liebe Bessungerinnen und Bessunger, liebe Gäste,



(Bild: H. Grau)

Als vor gut 130 Jahren in den beiden Parlamenten um die Eingemeindung Bessungen nach Darmstadt verhandelt wurde, da taten sich nicht wenige Bessungerinnen und Bessunger sehr schwer. Kein Wunder, kratzte nach immerhin 1000 Jahren Autonomie der Gedanke an jede Form der Einmischung doch sehr am Selbstbewusstsein der stolzen Bessungerinnen und Bessunger. Dass fortan seitens der

Lappinge die Geschichtsschreibung gelegentlich ein wenig korrigiert und behauptet wird, eigentlich sei der Prozess der Eingemeindung andersrum verlaufen, ist daher nur allzu verständlich. Doch so oder so betrachtet, haben beide gewonnen. Darmstadt brauchte auch damals schon dringend Platz für die Planung einer wachsenden Stadt und Bessungen hatte nun vollen Zugriff auf wichtige Verbesserungen ihrer Infrastruktur, etwa die höheren Schulen, die Krankenhäuser oder der Anschluss an die Wasserversorgung und Kanalisation. Doch – kommunale Fusionen

hin oder her – in einige Bereiche lassen sich die Bessunger bis heute nicht hineinreden. Dazu gehören neben ihrem Hausberg, der Ludwigshöhe, ihrem Ortsmittelpunkt, der Brunnebitt und der Orangerie als „Guud Stubb“ vor allem ihre Vereine und – die Bessunger Korb.

Dabei sind die Lappingshäuser keineswegs nachtragend und lassen an den vier Tagen Mitte September den ein oder anderen Darmstädter ganz gern an ihren wilden Feiern teilhaben. Wer immer noch Berührungsängste hat, der verliert sie spätestens, wenn er der bestge-launtesten Kerwemudder aller

Zeiten, dem Aurörschen, in die Arme läuft und spätestens dann mit vollem Herzen eingemeindet wird.

Den Bessungern und allen ihren Fans wünsche ich eine ganz herrliche Korb bei hoffentlich schönstem Spätsommerwetter. Den Veranstaltern, der „Bürgeraktion Bessungen-Ludwigshöhe“, danke ich für ihren unermüdlichen Einsatz für diesen immer etwas besonderen Darmstädter Stadtteil.

Ihr
Jochen Partsch
Oberbürgermeister

Die FDP Bessungen wünscht allen Lappings eine schöne Bessunger Korb 2019.

A. Hasshold GmbH
Baumpflege

- Fachgerechte Baumpflege
- Baumkataster
- Wurzelfräsung
- Gartenpflege
- Baumkontrolle
- Baumfällung
- Baufeldräumung
- Pflanzungen

Eckhardwiesenstr. 43 · 64289 Darmstadt · Tel. 0 61 51/ 71 40 99
Fax 0 61 51/7 62 04 · Mobil 01 71/4 23 64 60

31. Bessunger Stadteilauf

BESSUNGEN (ng). Die Turngemeinde Bessungen-Darmstadt (TGB) veranstaltet am 14. September ihren nunmehr 31. Mercklauf. Alle Altersgruppen können gemeldet werden über die Internetseite www.stadteilauf.de. Nachmeldungen sind bis 30 Minuten vor Start möglich.

BESSUNGER KERB 2019

MONTAG 21.30 UHR



Großes Feuerwerk im Orangeriegarten

Korb-Nachlese unserer Freunde aus der Heimstättensiedlung



GRUSSONKELS UND -TANTEN. Heimstätten-Kerwemädscher und -borsch am Montag beim Frühschoppen und tags zuvor beim Kerbumzug.



FACHGESPRÄCHE unter Kerbevatern. Ernst Lach, in seinem ersten Jahr als Alt-Kerwemädscher, und sein Nachfolger Roland Scheitler.

(Bilder: Ralf Hellriegel)



Gies *Schöne Herbtage!*
Kult und Nostalgie
Pächterin: Monika Salzmann
Die „nicht alltägliche“ Weinschänke im Herzen von Bessungen
Weinhaus Gies
Bessunger Straße 102 · 64285 Darmstadt · Tel. 06151-64887
Ausschank und Verkauf
Montag bis Freitag 16.00 - 20.00 Uhr
Dienstag und Donnerstag 12.00 - 14.00 Uhr
Samstag geschlossen
Ab Dienstag, 17.9. bis einschließlich 30.9. wegen Baumaßnahmen geschlossen!

Reformhaus Stier
Wir wünschen viel Vergnügen und frohe Stunden auf der Bessunger Korb!
Seit 1958
Reformhaus
Wittmannstraße 2
64285 Darmstadt
Telefon 06151 63728
das Fachgeschäft am Bessunger Leuchtturm

BESSUNGER KERB 2019
Wir wünschen viel Spaß!
BÜNDNIS 90 DIE GRÜNEN

LOKALANZEIGER **BESSUNGER**
Wir wünschen eine tolle Bessunger Korb!

„Darmstädter Schätzje.“
Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.
Wir machen den Weg frei.
Jetzt Mitglied werden: www.volksbanking.de/aurora
Volksbank Darmstadt-Südheßen eG

BESSUNGER KERB

vom 12. bis 17. September



Grußwort der Bessunger Kerbevaddermudder
 Liebe Lappings! Liebe Leserinnen und Leser
 der Bessunger Neue Nachrichten!



Bild: Ralf Hellriegel

Wieder ist es soweit und der Stadtteil Bessungen freut sich auf ein Highlight des Festkalenders, auf unsere Bessunger Korb!

Zum vierten Mal darf ich als männliche Kerwemudder, oder auch Kerwemudder mit Sti(e)! die schee Bessunger Korb repräsentieren. Drei Lehrjahre habe ich mit viel Spaß und Einsatz absolviert und freue mich auch dieses Jahr wieder darauf.

Unterstützt werde ich dabei von zahlreichen Helfer*innen der BBL, die auch dieses Jahr wieder dafür sorgen, dass der Zuuch leefd, die Weck geschmiert sinn, es Bier ned ausgeht und, und, und! Dafür meinen herzlichsten Dank!

Auch dieses Jahr freue ich mich wieder auf das vielfältige Festprogramm und das zwanglose Zusammenkommen und Feiern auf dem Festplatz.

„Nix geht iwwe Bessunge“, so lautet dieses Jahr unser Motto. Das ist natürlich die rein subjektive Meinung von uns Lappings, weil wir so gerne in unserem geliebten Stadtteil wohnen, auf den wir so stolz sind! Die Watzeverddler, die Siedler, die Waldkoloniste, die Ewwerschder und die Oarheljer werden das sicher anders sehen und haben ja auch recht. Ganz Darmstadt ist schön und jede Korb hat ihren ganz eigenen Reiz!

Als erstes sind wir sowieso alle erst mal Menschen, dann Euro-

päer, dann Deutsche, dann Hessen, dann Darmstädter und letztendlich dann Lappings, Wätz, Mugger, Gaaßehenker, Siedler und Koloniste! Klar darf man darauf stolz sein, darf es aber damit auch nicht übertreiben. Letztendlich wolle mer all schee friedlich unn freehlich zamme feiern, babbele, aaner dringe, was gudes schnawweliern unn lache.

Ich freu mich drauf und wünsche uns allen, egal woher wir kommen, eine schöne, friedliche und fröhliche Bessunger Korb!

Eure
 Kerwemudder
 Aurora DeMeehl

Mornewegschule ist neue Patenschule der HEAG

BESSUNGEN (hf). Das neue Schuljahr hat begonnen und damit geht auch die Schulpatenschaft der HEAG in die nächste Runde. Bereits seit 2009 übernimmt die HEAG jedes Jahr die Patenschaft für eine Darmstädter Schule: 2019/20 wird die Mornewegschule neue Patenschule der HEAG und folgt damit auf die Bernhard-Adelung-Schule (BAS). Die Unterstützung der BAS im Schuljahr 2018/19 verlief erfolgreich. „Wir danken der HEAG für das abwechslungsreiche Jahr und für die vielen gemeinsamen

Projekte. Die Schulpatenschaft hat uns Türen geöffnet und uns sowohl die Umsetzung von großen Highlights als auch von vielen kleinen Ideen ermöglicht“, sagte Heidrun Raum, Schulleiterin der BAS.

Auch andere Lernorte als die Schule nahebringen

So konnte beispielsweise ein Filmprojekt in Kooperation mit dem Verein Youth4Planet e.V. und dem Filmemacher Joerg Altekruze durchgeführt werden.

Ein weiterer Höhepunkt war eine von der HEAG geförderte „Schülervorlesung“ an der TU Darmstadt. Prof. Dr. Thomas Walter vom Institut für angewandte Physik präsentierte rund 180 Schülerinnen und Schülern der 5., 6. und 7. Klasse in einem Hörsaal seinen Vortrag „Licht und Natur – Was uns Regenbögen und Seifenhaut über Licht verraten“ und begeisterte mit vielen Experimenten. „Unsere Idee war, den Schülerinnen und Schülern auch andere Lernorte in Darmstadt als die Schule näher zu

bringen“, erklärte Schulleiterin Heidrun Raum. Die HEAG öffnete die Tür zur TU und zu Prof. Dr. Walter und ermöglichte die Veranstaltung.

Auf dem Weg zu einer digitalen Modellschule hat die HEAG der BAS zudem mehrere WLAN-Router finanziert, die dazu beitragen sollen, das digitale Lernen zu fördern.

Für die neue Schulpatenschaft sind verschiedene Projekte geplant. „Eine spannende und erfolgreiche Schulpatenschaft liegt hinter

uns. Jetzt beginnt die Abstimmung mit der Mornewegschule und dann hoffen wir, schon bald mit den ersten Projekten beginnen zu können“, erklärten die HEAG-Vorstände Prof. Dr. Klaus-Michael Ahrend und Dr. Markus Hoschek.

Der stellvertretende Schulleiter der Mornewegschule Ingo Neumann freute sich bereits auf die Zusammenarbeit. „Wir versprechen uns viel von der Schulpatenschaft und haben auch schon viele Ideen und Projekte im Kopf.“



Bild: Hans-Wilhelm Schambach

ICH BIN IHR TECHNISAT FACHHÄNDLER
 Ihr Top-Partner für Premium-Qualität

ERSTKLASSIGE BERATUNG
 PROFESSIONELLER SERVICE
 UMFASSENDES TECHNISAT PRODUKTSORTIMENT

Fernseh Simandl
 Bismarckstraße 65-67 · 64293 Darmstadt
 Tel. 0 61 51 / 666 777
 www.fernseh-simandl.de

TechniSat

Unser Kerbe-Bonbon
 Auf alles 10%!

Gilt vom 12.9.2019 bis 16.9.2019

Ausgenommen sind Batteriewechsel, Reparaturen und Neuanfertigungen

Pannen

Ihr Fachgeschäft für Uhren und Schmuck
 Darmstadt-Bessungen · Heidelberger Straße 75
 Telefon 06151 312134

GEBR. MÜLLER
 DACHDECKER – MEISTERBETRIEB

- Ausführung sämtlicher Dacheindeckungen und Reparaturen
- Gegründet 1863

Klappacher Straße 84
 64285 Darmstadt
 Tel.: 06151/661317
 Fax: 06151/1360248
 Mobil: 0170/7764584

EVAMARIA MEDLER
 Rechtsanwältinnen für Familien-, Sozial- und Ausländerrecht

SONJA PLÜCKEBAUM

Wir kooperieren in neuen Räumen.

Anwaltskanzlei
 Brüder-Knaub-Straße 54 | Ecke Moosberg Straße | 64285 Darmstadt

Evamaria Medler T 06151 606 127 kanzlei@ra-medler.de
 Sonja Plückebaum T 06151 969 986 6 mail@ra-plueckebaum.de

Breithaupt
 BÄCKEREI · KONFITOREI

Deutschlands älteste Bäckerei
 Seit 1591 im Familienbesitz

www.baeckerei-breithaupt.de

DA CARLO
 Die Eisboutique in Bessungen

Bessunger Straße 34

Allen Freunden der Bessunger Korb wünschen wir viel Spaß!



www.unser-braustuebl.de

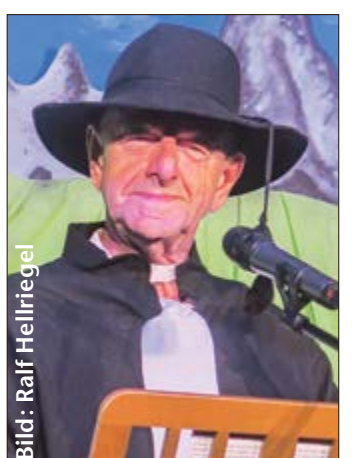


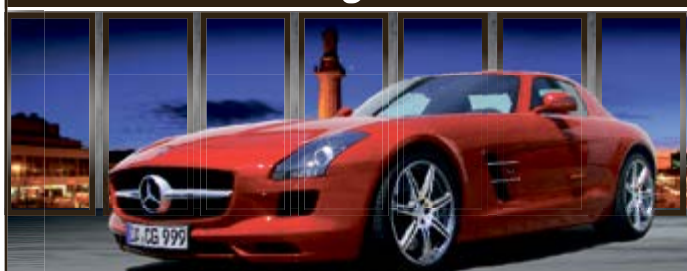
Bild: Ralf Hellriegel

BESSUNGER KERB

vom 12. bis 17. September



Autovermietung **Paschke**



Telefon (06151) 6 31 31 Niederstraße 16 64285 Darmstadt
Fax (06151) 6 333 6 Email bpaschke@freenet.de

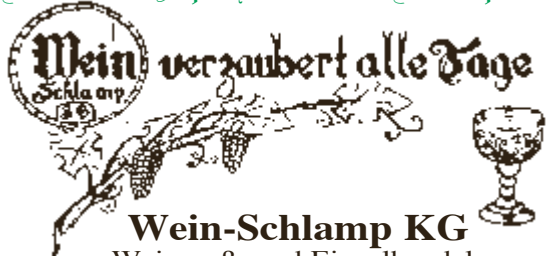
Wir wünschen allen eine schöne Korb!



Donnersberggring 42 64295 Darmstadt
Tel.: 06151-367015 Fax: 06151-317912
info@diethardmueller.de
www.diethardmueller.de

Steuerberatung für alle Rechtsformen mit Zusatzqualifikation Land- und Forstwirtschaft
Steuererklärungen, Buchführung, Abschlüsse, Lohnabrechnungen
unter Nutzung der Möglichkeiten der Digitalisierung

Die Traditionsfirma Wein-Schlamp
wünscht allen Besuchern der Bessunger
Korb viel Spaß auf dem Kerbeplatz!



64285 Darmstadt · Bessunger Straße 21-25 · ☎ 06151/63939

Ich wünsche viel Spaß auf der Bessunger Korb!

Drogist Michael Straub

Ihr Spezialist für
AquaTop und Bayrol Schwimmbadpflegemittel,
alles zur Obstweinerstellung von Fa. Arauner,
Reinigungsmittel, Mottenschutzmittel,
Ungezieferbekämpfungsmittel ...

Rufen Sie doch mal an! Telefon 06151 62424

Ein Körper - ein Leben - eine Gesundheit



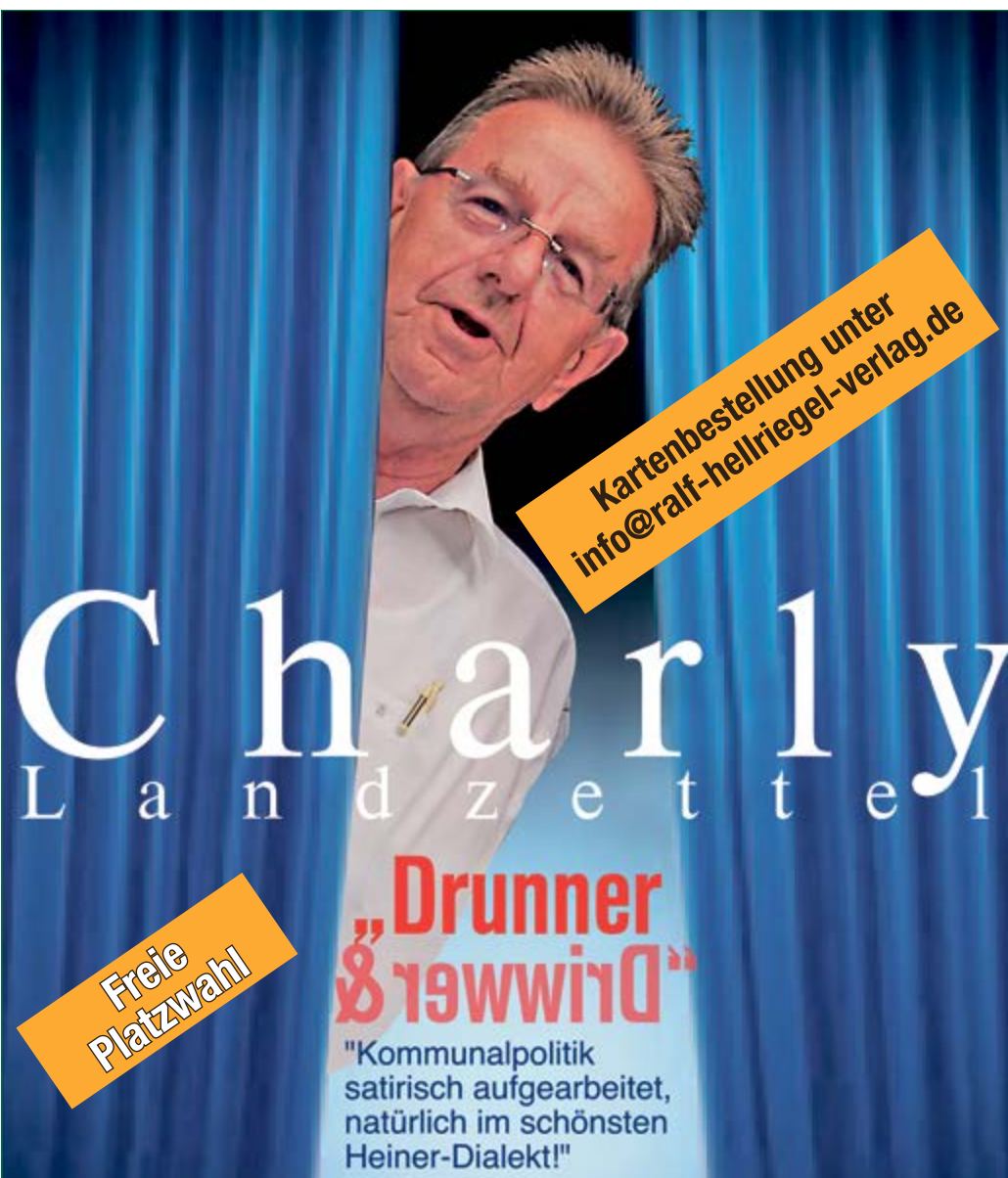
täglich Probetraining

Traditional Taekwondo

- Selbstverteidigung
- Budo-Fitness
- Yoga
- Personal Training
- sportwissenschaftlich fundiert

Leitung: Young-kul Park (5. Dan)
Telefon: 06151-1545176

www.taekwondo-darmstadt.de



Freie
Platzwahl

Kartenbestellung unter
info@raff-hellriegel-verlag.de

10. Oktober 2019

Beginn: 20.00 Uhr · Einlass: 19.00 Uhr

Ernst-Ludwig-Saal · Schwanenstraße 42 · 64297 Eberstadt

Es wird um eine Spende von 18,00 Euro pro Person gebeten, zu entrichten an der Abendkasse.

Die Veranstaltung wird angeboten vom KIWANIS-CLUB DARMSTADT.

Die kompletten Spenden werden für Kinder und Jugendliche in der Region eingesetzt.



Bild: Hans-Wilhelm Schambach

Spielfest bei der Turngemeinde Bessungen

BESSUNGEN (hf). Auf ihrem Sportgelände im Haardtring veranstaltete die Turngemeinde Bessungen am 17. August zum wiederholten Mal ihr Spielfest. Zahlreiche Kinder mit ihren Eltern und Großeltern konnten an den verschiedenen Sportgeräten ihre Geschicklichkeit testen, unter anderem auf die Torwand schießen, einen Parcours durchlaufen oder auf der Hüpfburg herumtollen. Auch hatten sie die Möglichkeit, unter Anleitung eines Jugendtrainers die Regeln des Handballspiels kennenzulernen oder sich an einem Fußballspiel mit den Kindern aus der Fußballabteilung zu beteiligen. Die Trainer der Tischtennisabteilung übten mit den



Kindern an kleinen und großen Platten das Spiel mit dem kleinen Ball. Bei Bratwurst, Gu-

laschsuppe und kalten Getränken konnte man sich zwischen durch stärken. (Bild: TGB)

Die Bessunger Korb...

...ist wieder da! Für uns Besucher eine Selbstverständlichkeit, für die Aktiven vor und hinter den Kulissen ein hartes Stück Arbeit. Damit hier nichts schiefliegt: an die Absicherung der Aktiven denken! Ich berate Sie gerne. Uns allen eine schöne Korb!



Michael Nauheim

Hauptvertretung der Allianz
Pfungstädter Str.46
64297 Darmstadt

michael.nauheim@allianz.de
www.allianz-nauheim.de

Tel. 0 61 51.5 49 00

Allianz

25 Spaten für Schulgärten

DARMSTADT (hf). Bürgermeister und Schuldezernent Rafael Reißer hat Anfang September in der Christian-Morgenstern-Schule rund 25 Spaten entgegengenommen als Spende des Darmstädter Baumarkts farbenkrauth für die Schulgärten der Christian-Morgenstern-Schule, Georg-Büchner-Schule, Friedrich-Ebert-, Ludwig-Schwamb- und der Mornewegschule. Die Schaufeln stammen aus der Verkaufsaktion „Neuer Spaten für Ihren Alten“, und sollen künf-

tig in den Schulgärten zum Einsatz kommen. „Die Arbeit an und mit der Natur ist an vielen Darmstädter Schulen ein wichtiger Bildungsinhalt“, erläuterte Bürgermeister Reißer bei der Spatenübergabe. Der farbenkrauth-Geschäftsführer Winfried Krauth ergänzte: „Farbenkrauth unterstützt als lokales Unternehmen mit über 100-jähriger Tradition hier die Jugend von Darmstadt und fördert auch den Gedanken der Nachhaltigkeit.“

**Viel Spaß
auf der Korb**

wünscht Ihnen
die CDU Bessungen

www.cdu-darmstadt.de

CDU



LUDWIGSKLAUSE

Das Team von der Ludwigsklausen
wünscht allen Bessungern
schöne Kerbtage!

Telefon 06151-524 16 · www.ludwigshoehe-darmstadt.de

Seit 1996



Pflegedienst Hessen-Süd

immer in Ihrer Nähe



**Zu Hause
ist es doch am Schönsten!**

**Hauswirtschaft
Hausnotruf
Demenzbetreuung
Kranken- und Altenpflege
Beratung**

Pflegedienst
Hessen-Süd
Janssen GmbH

Eschollbrücker Str. 26
64295 Darmstadt
Tel. 06151 501 400

Hauptstraße 10
64331 Weiterstadt
Tel. 06150 52 9 52

www.pflegedienst-hessen-sued.de

IHR ZUHAUSE

Alles unter einer Decke

KLEINANZEIGEN

„Singende, klingende Heimat“: Über 120 Volkslieder, Mundart-Stimmungslieder. Im Buchhandel erhältlich für **€ 5,50**

Student (24) der TU Darmstadt sucht eine Unterkunft bei einer Familie oder Senioren gegen Hilfe/Arbeit, in Art von kleinen Hausarbeiten, Gartenarbeit, Einkaufen usw.. Bei Interesse bitte anrufen Tel: 0176 85657777

Haushaltshilfe gesucht, erfahren, zuverlässig und deutschsprachig für 2 benachbarte Haushalte in Darmstadt-Eberstadt. Wöchentlich 3 bis 4 Std. pro Haushalt. T. 0151-55885583

Vermisst in Eberstadt seit Kerbsamstag: PKW Fiat-Kombi DA-CV 364, Farbe blau. **Finderlohn 100 Euro.** Telefon DA 376799

RÜCKBLICK

17. Sept. 1994 Eröffnung des Frauenkommunikationszentrums in der Kyritzschule

26. Sept. 1959 Verschweierung mit den Partnerstädten Troyes und Alkmaar. Auf dem Kapellplatz wird der „Baum der europäischen Freundschaft“ gepflanzt.

Bessunger Neue Nachrichten Lokalanzeiger

Herausgeber, Satz, Gestaltung
Ralf-Hellriegel-Verlag
Haardtring 369
64295 Darmstadt
Telefon: (0 61 51) 88006-3
Telefax: (0 61 51) 88006-59
info@ralf-hellriegel-verlag.de
www.ralf-hellriegel-verlag.de

Druck:
Mannheimer Morgen
Druckerei und Verlag GmbH
Dudenstraße 12-26
68167 Mannheim

Redaktion
Ralf Hellriegel (rh) verantw.,
Marianne Gräber (mag)

Anzeigen
Ellen Hellriegel

Bilder
Ralf Hellriegel (rh) verantw.

Vertrieb
Hundal Direktwerbung GmbH
Ferdinand-Porsche-Straße 2E
63073 Offenbach

Erscheinungsweise
monatlich freitags,
kostenlos an alle Haushalte in Bessungen, Eberstadt, der Heimstättensiedlung sowie an diversen Ablagestellen in der Darmstädter Innenstadt.

Auflage
ca. 37.000 Exemplare

Hinweis an unsere Kunden
Wir speichern personenbezogene Daten im Rahmen der Geschäftsbeziehungen und verarbeiten diese innerhalb unseres Unternehmens. Diese Mitteilung erfolgt in Erfüllung der gesetzlichen Verpflichtung.
Leserbriefe veröffentlichen wir je nach vorhandenem Platz; Kürzungen behalten wir uns vor. Für die Gestaltung und Ausführung von Text und Anzeigen Urheberrecht beim Ralf-Hellriegel-Verlag.
Nachdruck vorbehalten.

Realisierungswettbewerb zum Marienplatz ist abgeschlossen

BESSUNGEN (ng). Der Realisierungswettbewerb zur Bebauung des Marienplatzes ist abgeschlossen. Oberbürgermeister Jochen Partsch hat dazu am 22. August den Siegerentwurf präsentiert. Informationen hierzu gibt es im Netz auf www.darmstadt.de/marienplatz. Den ersten Platz im Wettbewerb errang der Entwurf des Investors „Implenia Hochbau“ aus Raunheim mit dem Architekturbüro „netzwerkarchitekten“ aus Darmstadt und dem Landschaftsarchitekten „GTL Michael Triebswetter“ aus Kassel. Wie die Jury bei ihrer Entscheidung erklärte, tut sich dieses Konzept dadurch hervor, „dass es eine besondere städtebauliche Form gefunden hat, die an diesem Standort gegenüber vom Staatstheater eine neue Haltung zeigt. Es wird von der üblichen und oftmals auch introvertierten Blockbebauung abgewichen. Besonders lobenswert ist bei dieser Arbeit auch der Umgang mit Klimaschutz sowie das Angebot von reichhaltigen Freiflächen und Begrünungsmaßnahmen.“



(Archivbild: Ralf Hellriegel)

SOLL BALD BEBAUT WERDEN. Die Brachfläche des Marienplatzes. (Zum Bericht)

Der OB weiter: „Wir werden die letzte große Brachfläche in der Innenstadt zur Schaffung von Wohnraum nutzen und ergänzen so unsere Planungen zum Wohnungsbau der kommenden Jahre. Ziel muss es jetzt sein, schnell in die Umsetzungsphase zu kommen und gleichzeitig die



SO SOLL ES AUSSEHEN. Lageplan des Siegerentwurfs für die Neubebauung des mäanderförmigen Wohnkomplexes auf dem Marienplatz. Eingerahmt von der Hügelsstraße (oberer Bildrand), der Hindenburgstraße (links), der Heidelberger Straße (rechts) und der Sandstraße am unteren Bildrand.

„Der erfolgreiche Abschluss des Realisierungswettbewerbs markiert den ersten praktischen Schritt zur Bebauung des Marienplatzes.“

ökologischen und sozialen Anforderungen an Wohnraum in Darmstadt zu gestalten“. Wichtig sei gerade vor diesem Hintergrund die verlässliche Realisierung der Planungen für den Marienplatz: „Wir werden durch die Gestaltung der Verträge sicherstellen, dass die Terminierungen in den notwendigen Genehmigungsverfahren und die folgenden konkreten Schritte in Planung und Bau transparent, nachvollziehbar und unter klaren Zeit- und Finanzierungsangaben erfolgen“, erläutert Oberbürgermeister Partsch. Planungsdezernentin Dr. Bar-

bara Boczek ergänzt hierzu: „Die Wohnbebauung auf dem Marienplatz wird einen deutlichen Beitrag zur nachhaltigen Stadtgestaltung leisten. Die Vorgaben des Realisierungswettbewerbs haben hohe Anforderung an Konzeptionskompetenz und Kreativität der Teilnehmerinnen und Teilnehmer gestellt. Gerade in der Verknüpfung von Ökologie, nachhaltiger Architektur

umsetzbare Konzepte gibt, um bei der Bebauung des Marienplatzes endlich die architektonische Qualität zu gewährleisten. Die hier angestrebte städtebauliche Dichte ist richtungsweisend für unsere nachhaltig wachsende Stadt.“

Der Marienplatz ist eine zurzeit als Parkplatz genutzte Brachfläche westlich der Heidelberger Straße mit einer Größe von rund 1,4 Hektar. Das Grundstück liegt im Zentrum Darmstadts und bildet die Nahtstelle zwischen der Kernstadt und den später entstandenen Stadtquartieren. In der Vergangenheit wurden verschiedene Planungen zur Nutzung des Geländes in Angriff genommen, zu einer Realisierung kam es jedoch nicht. Nun soll das Gelände für den Wohnungsbau entwickelt werden.

Die Stadt gab in einer Projektbeschreibung städtebauliche, wohnungswirtschaftliche, soziale und ökologische Rahmenbedingungen vor. Zentral war dabei die soziale Ausgewogenheit: Der soziale Wohnungsbau soll zu 25 Prozent, die Förderung von Wohnraum für mittlere Einkommen zu 20 Prozent berücksichtigt werden.

DECHERT

BESTATTUNGEN • VORSORGE

Das gute Gefühl
alles geregelt
zu wissen



(DA) 06151 96810
Ludwigshöhstraße 46 | 64285 Darmstadt
www.dechert-bestattungen.de



Garten- und Landschaftsbau

Manfred Else

Gärtnermeister

**Die neue Hofeinfahrt?
Dauerpflege für Ihren Garten?
Endlich einen Quellstein?
Neuer Rasen? Einen Sitzplatz mit Grill?
Den Garten neu gestalten?**

*Wir verwirklichen Ihre Wünsche
- auch bei kleinen Geldbeutel!*



Tel 06151 538340 • Mobil 01511 5582224
Jakobstraße 13 • 64297 Darmstadt-Eberstadt • www.galaba.de



DACHERT

GmbH

DACHDECKEREI ZIMMEREI BAUSPENGLEREI

Alles rund um Dächer und Holzbau:
Bedachungen Neueindeckung Abdichtung Sanierung
Reparaturen Wärmedämmung Dachflächenfenster
Entwässerung Dachrinnen Reinigung Wartung

Holz-An- u. Aufbauten Dachstühle Gauben Balkone
Fassadenverkleidungen Terrassen Pavillons

Anhängerkranverleih
und vieles mehr von ...

Jakobstraße 4
Tel: 06151-954953

Dach – Dächer – **DÄCHERT**
64297 Darmstadt-Eberstadt
info@holzbau-daechert.de
www.holzbau-daechert.de



STRAUP

35 Jahre

Heizungsbau · Sanitäre Anlagen

64297 DA-Eberstadt · Bernsteinweg 4
Telefon 0 61 51 / 5 48 47 · Telefax 0 61 51 / 59 24 86

Seit mehr als 80 Jahren Ihr erfahrener Fachmann

K. Waßmann GmbH

Schreinerei – Glaserei

Ihr Eberstädter Fenster- und Rolladendienst
Reparaturen, Wartung, Absicherung

Alle Schreiner- und Glasarbeiten	Holzfenster, Kunststofffenster
Alle Reparaturen und Verglasungen	Rolläden, Klappläden
	Haustüren, Innentüren
	Dachausbau, Innenausbau

Büschelstraße 5 · 64297 Darmstadt-Eberstadt
Telefon 06151 55293 · nach 18 Uhr 06151 591114

VERKAUFSOFFENER SAMSTAG: TAG DES BADES 2019
DAS TRAUMBAD FÜR DIE GANZE FAMILIE
NUR SAMSTAG, DEN 21.09.2019, 10-15 UHR



JETZT GRATIS KOSMETIK-SPIEGEL SICHERN!*

weitere Informationen unter www.richter-bad.de



RICHTER

schöner baden
modernes heizen

Hirschbachstraße 70
64354 Reinheim/
Georgenhausen
Telefon: 06162 9628-0
www.richter-bad.de

FLIGHT & TRAVEL CENTER

**Das freundliche Reisebüro,
das Ihnen stets
etwas Besonderes bietet:**

Weltweit günstige Linien- und Charterflüge
Der Spezialist für Ihre USA-Reise
Preiswerte Pauschal- und Last Minute-Angebote
Kreuzfahrten + Busreisen · Städletouren + Sprachreisen
Heimstättenweg 81d · DA-Heimstättensiedlung
Tel.: 0 61 51/31 64 48 · Fax 0 61 51/31 13 53



Alles aus einer Hand:
Rolls, Gardinen,
Tapeten, Dekoartikel,
Sicht- & Sonnenschutz, Malerarbeiten,
Renovierungen...

„Gesund schlafen - schöner wohnen“ **Kniess**
www.raumausstattung-kniess.de Telefon 0 61 51 / 544 07 Betten- & Raumausstattung

NEUE NACHRICHTEN
BESSUNGER
LOKALANZEIGER
Immer mittendrin

96 96 93

DIREKTBESTATTER

Würdevolle Bestattungen
zum Festpreis

www.direktbestatter.de

Sie erreichen uns per Mail über folgende Adressen: Allgemeines: info@ralf-hellriegel-verlag.de · Anzeigen: anzeigen@ralf-hellriegel-verlag.de
Redaktion: redaktion@ralf-hellriegel-verlag.de · Drucksachen: drucksachen@ralf-hellriegel-verlag.de

Geschäftswelt-Infos

Sparkasse startet regionale Spendenplattform „Einfach.Gut.Machen.“



SEIT MEHR ALS 210 JAHREN engagiert sich die Sparkasse Darmstadt für die Menschen in der Region. Dabei verbindet sie Kompetenz in Finanzdienstleistungen mit Verantwortung für die Gemeinschaft. Vereine, Initiativen und Institutionen im Geschäftsgebiet unterstützt die Sparkasse Darmstadt im Rahmen des Förderprogramms „Gut für die Region“. Jährlich werden in Form von Spenden & Sponsoring über 1,4 Millionen Euro ausgeschüttet. Mit der neuen Spendenplattform „Einfach.Gut.Machen.“, die am 5. September 2019 startete, wird das Engagement der Sparkasse auch auf den Online-Bereich ausgeweitet und Spender und Spendenempfänger werden zusammengebracht. Unter dem Motto „Hinterlassen Sie Spuren.“ können Vereine, Stiftungen und Initiativen aus der Region für ihre Projekte schnell und unkompliziert Spenden sammeln und so ihre Vorhaben schneller finanzieren. Dr. Sascha Ahnert, Vorstandsvorsitzender der Sparkasse Darmstadt (auf dem Bild rechts) und Klaus Peter Schellhaas, Landrat des Landkreises Darmstadt-Dieburg, haben die Plattform in einer Pressekonferenz am 28. August vorgestellt.

(Bild: Sparkasse)

WICHTIGE RUFNUMMERN

♦ ALLZEIT ambulanter Pflegedienst Naake	06151 6601144
♦ Apothekennotdienst	0800 0022833
♦ Ärztl. Bereitschaftsdienst	116117, 06151 896619*
♦ Aids-Beratung (9-17 Uhr)	06151 28073
♦ ASB Pflege, HausNotruf, Menü-Service	06151 5050
♦ Bestattungen Dechert	06151 96810
♦ Bestattungen Willenbücher	06151 64705
♦ Bezirksverwaltung Eberstadt	06151 132423
♦ Darmstädter Pflege- u. Sozialdienst	06151 177460
♦ DRK Pflege, HausNotruf, Mahlzeitendienst	06151 360610
♦ DRK Tageszentrum f. Menschen m. Demenz	06151 3606680
♦ Feuerwehr/Rettungsleitstelle	112
♦ Frauenhaus	06151 376814
♦ Frauennotruf (Pro Familia)	06151 45511
♦ Gemeindeverwaltung Mühlthal	06151 1417-0
♦ Gesundheitsamt	06151 3309-0
♦ Giftnotrufzentrale	06131 19240
♦ Kinderschutzbund	06151 3604150
♦ Krankentransport	06151 19222
♦ Medikamentennotdienst	0800 1921200
♦ Notdienst der Elektro-Innung	06151 318595
♦ Pflegedienst Conny Schwärzel	06151 783065
♦ Pflegedienst Hessen Süd	06151 501400
♦ Pflegenotruf (19-7 Uhr, Wochenende)	06151 95780888
♦ Pflegeteam Marienhöhe	06151 971900
♦ Polizeinotruf	110
♦ Psychiatrischer Notdienst	06151 1594900
♦ Psychosoziale Dienstleistungen (PSD)	06157 955561-0
♦ Stadtverwaltung Darmstadt	06151-131
♦ Telefonseelsorge	0800 1110111 o. 0800 1110222
♦ Zahnärztlicher Notdienst	01805 607011

* Telefonate werden aufgezeichnet

Haben Sie eine Telefonnummer im sozialen, karitativen oder informativen Bereich?

Schalten Sie einen Zeilen-Eintrag (je Ausgabe 5,- Euro) und werden Sie in über 42.000 Haushalten gelesen!

Weitere Infos unter Telefon 06151-880063 oder per Mail unter info@ralf-hellriegel-verlag.de



BESTATTUNGEN
KÖLSCH
Georgenstraße 40A
64297 Darmstadt-Eberstadt
Telefon (061 51) 944 90
Telefax (061 51) 94 49 16



Wir verkaufen auch Ihre Immobilie.

Reiner Dächert Immobilien
Georgenstraße 20
64297 Darmstadt
Telefon: 061 51- 9 51 80 88
Telefax: 061 51- 9 51 93 62
mail@daechert-immobilien.de
www.daechert-immobilien.de

Reiner Dächert **Immobilien**

400-Euro-Spende der CDU Eberstadt an die DLRG Eberstadt

EBERSTADT (ng). Den Tombola-Erlös vom diesjährigen Sommerfest der CDU Eberstadt, 400 Euro, konnte Vorsitzender Ludwig Achenbach mit seiner Mannschaft an den Vorsitzenden der DLRG Eberstadt, Steffen Bäurle, überreichen. Im 60. Jubiläumsjahr des Mühlalbbades und ein Jahr vor dem 60. Jubiläum der DLRG Eberstadt ist die Spende speziell für die Jugendarbeit der DLRG gedacht. Der entsprechende Rahmen war ein CDU-Infostand mit Bewirtung direkt vor dem Mühlalbbad. Bürgermeister und Sportdezernent Rafael Reißer als oberster Bäderchef war ebenfalls anwesend und stand den DLRG-Aktiven und weiteren Bürgern und Badbesuchern zum Gespräch zur Verfügung.

„Wir treffen hier ein ganz klares Bekenntnis zum Mühlalbbad“, so Reißer. Bis Ende 2019 ergingen die ersten Aufträge, um eine Planung für die Sanierung zu erstellen. Dass während des



Großprojektes Nordbad nicht alles gleichzeitig gehe, dafür bat er um Verständnis.

Danach folge die Sanierung des Mühlalbbades, was durch den Denkmalschutz nicht immer erleichtert werde. Bisher war die

nierungsprogramm „Swim“ beantragt.

Auch das Thema Sicherheit war im Gespräch mit Badbesuchern und der DLRG; seit dem Einsatz eines Sicherheitsdienstes habe sich die Lage sehr verbessert, so war zu hören. Neben dem DLRG-Vorsitzenden Bäurle war auch Jessica Schwarz vom DLRG-Vorstand anwesend, die speziell für die Jugendarbeit zuständig ist, ebenso Nicolai Schwarz und weitere aktive Lebensretter.

Achenbach mit seinen beiden Stellvertretern Caroline Ewen und Peter Franz sieht dieses Treffen als Beginn eines regelmäßigen Dialogs mit den Schwimmbadfachleuten der DLRG. Obiges Bild zeigt (v. l.) Nicolai Schwarz (DLRG), Bürgermeister Rafael Reißer, Ludwig Achenbach (CDU), Steffen Bäurle u. Jessica Schwarz (DLRG), Caroline Ewen, Dagmar Krause u. Karin Wolff (CDU).

(Bild: CDU Eberstadt)

Wanderausstellung des Deutschen Bundestages in der TU

DARMSTADT (ng). In der Zeit vom 16. bis 20. September wird die überparteilich gestaltete Wanderausstellung des Deutschen Bundestages in der Technischen Universität Darmstadt, Hörsaal- und Medienzentrum, Franziska-Braun-Str. 10, 64287 Darmstadt, präsentiert. Gruppen können sich im Wahlkreisbüro der Bundestagsabgeordneten Daniela Wagner für Vorträge anmelden: daniela.wagner.wk@bundestag.de.

Am 19.9. lädt Frau Wagner interessierte zur Bürgersprechstunde in das Wahlkreisbüro in der Lauteschlägerstr. 38, Darmstadt ein. Anmeldung und Themenwünsche unter daniela.wagner.wk@bundestag.de oder DA-9712998.

NEUE NACHRICHTEN

BESSUNGER

LOKALANZEIGER

Immer mittendrin

Spezielle Arzneipflanzen-Kombination lindert, heilt und schützt bei Blasenentzündung

(White-Lines). Blasenentzündungen sind extrem unangenehm und sehr hartnäckig. Die brennenden und häufig auch krampfartigen Schmerzen dann jedoch leichtfertig mit Antibiotika zu behandeln, ist oft ähnlich fragwürdig wie der rein symptomatische Einsatz klassischer Schmerzmittel.

Eine effektive, gut verträgliche und vor allem nachhaltige Therapie hingegen erlaubt ein spezielles pflanzliches Arzneimittel, wie gleich mehrere wissenschaftliche Studien zeigen. Blasenentzündungen kehren immer wieder – vor allem bei Frauen. Häufiger Antibiotika-Einsatz kann die Erkrankungswahrscheinlichkeit sogar verstärken, denn die Nebenwirkungen einer Antibiotika-Therapie beeinträchtigen wichtige Schutzfunktionen wie beispielsweise eine gesunde vaginal- und Darmflora. Viele Betroffene wünschen sich daher besser verträgliche und vor allem nachhaltig wirksame Alternativen.

Experten wie Dr. Heinz-Jürgen Träger, Arzt für Naturheilkunde und Allgemeinmedizin, weisen in diesem Zusammenhang immer wieder auf eine spezielle Arzneipflanzen-Kombination aus Orthosiphon, Hauhechel und

Goldrute hin, die sowohl gegen die häufig quälenden Symptome als auch gegen die bakteriellen Erreger wirkt. Die Kombination dieser sich in ihrer Wirksamkeit



(Bild: RiverNorthPhotography/iStock; Biopix/N Sloth, muang-satun/iStock)

ergänzenden pflanzlichen Wirkstoffe (enthalten in Aqualibra, Tabletten, rezeptfrei in Apotheken) gilt aufgrund der sehr guten wissenschaftlichen Datenlage inzwischen als medizinischer Goldstandard zur phytotherapeutischen Behandlung entzündlicher Harnwegsinfektionen.

Schmerzen lindern und Bakterien bekämpfen

Die Wirkstoffe der Hauhechel zeigen ausgeprägt entzündungshemmende Eigenschaften und lindern vor allem die brennenden Schmerzen. Laut wissenschaftlichen Untersuchungen ist ihre Wirkstärke vergleichbar mit der klassisch chemisch-synthetischer Schmerzmittel wie Acetylsalicylsäure. Die Wirkstoffe des Orthosiphons greifen die eigentliche Ursache von Harnwegsinfekten an, allen voran die Bakterien Escherichia coli, die sich mit einer Vielzahl mikroskopisch feiner Härchen (sogenannte Fimbrien) an der Schleimhaut von Blase und Harnleitern festhalten. Neue Studien der Universität Münster zeigen jetzt, dass Orthosiphon-Extrakt die besondere Fähigkeit hat, die Ausbildung

sämtlicher Fimbrientypen zu unterbinden, so dass die Bakterien keine Chance haben, sich an der empfindlichen Schleimhaut der Harnwege anzuheften. Für keinen anderen Wirkstoff konnte dieser Nachweis bisher erbracht werden. Dies unterscheidet Orthosiphon auch grundsätzlich von der bei Harnwegsinfekten gelegentlich eingesetzten Mannose, die nur einen einzelnen Fimbrientyp blockieren kann und daher eher zur Vorbeugung, nicht aber zur Behandlung von Blasenentzündungen geeignet ist. Zusätzlich wirken bestimmte im Orthosiphon-Extrakt enthaltene pflanzliche Wirkstoffe harnstreibend sowie krampflösend. Die Bakterien können so gründlich ausgespült werden. Ergänzt werden die Wirkungen von Hauhechel und Orthosiphon durch den ebenfalls wissenschaftlich nachgewiesenen immunstimulierenden Effekt der Goldrute. Die ausgeprägte Wirksamkeit dieser speziellen Arzneipflanzen-Kombination konnte in einer groß angelegten, placebo-kontrollierten Studie mit 200 Patientinnen eindrucksvoll nachgewiesen werden. Das Fazit der die Studie leitenden Ärzte: Ein akuter Harnwegsinfekt kann auch ohne Antibiotika ef-

ektiv behandelt und zudem mit pflanzlichen Wirkstoffen das Risiko einer erneuten Infektion wirksam reduziert werden.

VERLOSUNG

Unter unseren Leserinnen und Lesern verlosen wir

TRINK-FLASCHEN

Senden Sie eine Postkarte mit dem Stichwort „Blasenentzündung“ und Ihrer Telefonnummer an den

Ralf-Hellriegel-Verlag
Haardtring 369
64295 Darmstadt

Die Gewinner werden telefonisch benachrichtigt; die Gewinne können im Verlag abgeholt werden. Einsendeschluss ist der 24. Oktober 2019 (Datum des Poststempels). Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.